

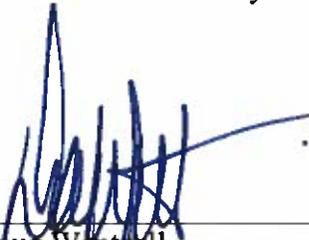


**FISHERIES ACT**

Maritimes Region  
Variation Order 2023-111

The Regional Director-General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close times for fishing for groundfish in divisions 4VS and 4W.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia this 8<sup>th</sup> day of November, 2023.



---

Doug Wentzell  
Regional Director-General  
Maritimes Region



## NOTICE

The Regional Director-General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region gives notice that variation order MAR-VAR-2023-111 has been issued to vary the close times for fishing for groundfish in certain waters of Divisions 4VS and 4W.

Fishing for groundfish from a vessel of Vessel Class A or Vessel Class B is prohibited in those portions of Divisions 4VS and 4W (known as the Gully Marine Protected Area) described below:

### Portion of 4VS:

That portion of Division 4VS enclosed by rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°53'13"N	58°51'52"W
2.	43°52'55"N	58°48'00"W
3.	43°52'07"N	58°50'45"W
4.	43°50'52"N	58°51'51"W
5.	43°53'13"N	58°51'52"W

### Portion of 4W:

That portion of Division 4W enclosed by rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°59'36"N	59°03'51"W
2.	43°58'56"N	59°00'27"W
3.	43°58'56"N	59°02'40"W
4.	43°57'53"N	59°01'13"W
5.	43°58'34"N	59°03'12"W
6.	43°59'25"N	59°05'33"W
7.	43°59'36"N	59°03'51"W

*Note: Coordinates are expressed using the North American Datum 1983 (NAD83) geodetic reference system.*

Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2019-064 is hereby revoked.

For more information, please contact a local fishery officer.

Doug Wentzell  
Regional Director-General  
Maritimes Region



## LOI SUR LES PÊCHES

Région des Maritimes

Ordonnance de modification 2023-111

En application du paragraphe 6(1) du *Règlement de Pêche (dispositions générales)*, le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes, prend l'ordonnance ci-jointe, modifiant les périodes de fermeture de la pêche du poisson de fond dans les divisions 4VS et 4W.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 8 novembre 2023.

---

Doug Wentzen  
Directeur général régional  
Région des Maritimes



## ORDONNANCE DE MODIFICATION DES PÉRIODES DE FERMETURE DE LA PÊCHE AU POISSON DE FOND DANS CERTAINES EAUX DES DIVISIONS 4VS ET 4W

### Titre abrégé

1. Cette ordonnance peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région des Maritimes MAR-VAR-2023-111*.

### Modification

2. L'ordonnance de modification de la région des Maritimes n° MAR-VAR-2019-064 est par la présente abrogée.
3. Les périodes de fermeture pour la pêche au poisson de fond dans les divisions 4VS et 4W, établies au paragraphe 87(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et figurant dans la colonne IV des articles 1 à 14 de l'annexe XXIII dudit règlement, sont par la présente modifiées de sorte qu'il est interdit à quiconque de pêcher le poisson de fond à partir d'un bateau de la catégorie A ou B durant la période de fermeture commençant le 1<sup>er</sup> avril et se terminant le 31 mars dans les eaux de la divisions 4VS et 4W délimitées par droites rhumb reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés:

#### Partie de division 4VS:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°53'13"N	58°51'52"O
2.	43°52'55"N	58°48'00"O
3.	43°52'07"N	58°50'45"O
4.	43°50'52"N	58°51'51"O
5.	43°53'13"N	58°51'52"O

#### Partie de division 4W:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°59'36"N	59°03'51"O
2.	43°58'56"N	59°00'27"O
3.	43°58'56"N	59°02'40"O
4.	43°57'53"N	59°01'13"O
5.	43°58'34"N	59°03'12"O
6.	43°59'25"N	59°05'33"O
7.	43°59'36"N	59°03'51"O

*Les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).*

### Entrée en vigueur

4. La présente ordonnance entre en vigueur le 8 novembre 2023 à 23h59 et demeurera en vigueur, sauf abrogation ultérieure.



## AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes donne avis que l'ordonnance de modification MAR-VAR-2023-111 a été émise afin de modifier les périodes de fermeture de la pêche au poisson de fond dans certaines eaux des divisions 4VS et 4W.

La pêche du poisson de fond à partir d'un bateau de catégorie A ou de catégorie B est interdite dans les parties des divisions 4VS et 4W (connues sous le nom de zone de protection marine du Gully) décrites ci-dessous :

### Partie de division 4VS:

La partie de la Division 4VS a l'intérieur des lignes rhumb joignant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°53'13"N	58°51'52"O
2.	43°52'55"N	58°48'00"O
3.	43°52'07"N	58°50'45"O
4.	43°50'52"N	58°51'51"O
5.	43°53'13"N	58°51'52"O

### Partie de division 4W:

La partie de la Division 4W a l'intérieur des lignes rhumb joignant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°59'36"N	59°03'51"O
2.	43°58'56"N	59°00'27"O
3.	43°58'56"N	59°02'40"O
4.	43°57'53"N	59°01'13"O
5.	43°58'34"N	59°03'12"O
6.	43°59'25"N	59°05'33"O
7.	43°59'36"N	59°03'51"O

*Les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).*

L'ordonnance de modification de la région des Maritimes MAR-VAR-2019-064 est par la présente abrogée.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec un agent des pêches local.

Doug Wentzell  
Directeur général régional  
Région des Maritimes